

# Joseph Smiths översättning

## Herren återställde ytterligare lärdomar genom Joseph Smiths översättning av Bibeln.

Kan du hitta boken Mose i dina skrifter? Herren återställde ytterligare kunskap genom Joseph Smiths översättning, samt syner och lärdomar från Mose och andra. Dessa finns i boken Mose i Den kostbara pärlan.

Läs Mose 1:3–4, 6, 8, 39. Titta efter vad Mose lärde sig om sig själv och Herren under sina syner. (Du kan också söka efter favoritverser i Mose.)

- Hur kan lärdomarna i de här verserna hjälpa oss när vi strävar efter att följa Frälsaren?
- Varför kan man tänkas känna sig tacksam för det som Herren uppenbarade i de här verserna?

## Herren återställde ”tydliga och dyrbara” sanningar genom Joseph Smiths översättning.

Har du någonsin hört att några viktiga sanningar kanske saknas eller är otydliga i Bibeln? Bibeln är en pålitlig och inspirerad bok. Men Nephi lärde att vissa ”tydliga och dyrbara stycken” saknas eller är otydliga (1 Nephi 13:28–29). Dopot, till exempel, nämns inte direkt i Bibeln förrän i Nya testamentet, och Bibelns berättelse om Noa förklarar inte att Herren varnade folket och gav dem en chans att omvända sig innan floden sändes.

Läs Mose 6:64–66; 8:16–17, 20 för att se hur Herren återställde dyrbara sanningar i Joseph Smiths översättning.

- Hur kan det vara till hjälp för oss i dag att veta att dopet varit en befallning ända sedan Adams dagar?
- Hur kan det vara till hjälp för oss att veta att Herren alltid inbjuder oss att omvända oss och är villig att förlåta oss?
- Hur hjälper de här sanningarna oss till frälsning genom Jesus Kristus?

## Herrens uppenbarelser i Joseph Smiths översättning ledde till ytterligare uppenbarelser i Läran och förbunden.

Har skriftstudier någonsin hjälpt dig att ta emot ytterligare uppenbarelse? För Joseph var det så. Kort efter att Joseph i den inspirerade översättningen fått vetskap om Enok och hans folk som upprättade Sion (se Mose 7:18–21) uppenbarade Herren instruktioner till honom för att hjälpa de heliga att bli ett Sions folk (se Läran och förbunden 38, 42, 45).

Ett annat exempel på det här var när Joseph Smith och Sidney Rigdon översatte Johannes 5:29. De hade frågor om himlen och helvetet som ledde till en anmärkningsvärd syn som nu finns i Läran och förbunden 76. Den här synen innehöll sanningar om de tre härlighetsgraderna som människorna kan ärva efter det här livet.

Läs Läran och förbunden 76:22–24, 50–53 och 58–62 och markera vad du lär dig om Jesus Kristus och hur vi kan återvända för att bo hos honom och vår himmelske Fader.

- Vilka ord och uttryck strök du under? Varför?
- Varför kan man tänkas vara tacksam över att få veta de här sanningarna?

## Herren gav oss klarhet i läran och ytterligare insikter om verser i Bibeln genom Joseph Smiths översättning.

Utöver i Den kostbara pärlan, vet du var du kan hitta Joseph Smiths översättningar av Bibeln? Många finns i Utdrag ur Joseph Smiths översättning av Bibeln i slutet av skrifterna eller i tillägget Joseph Smiths översättning som finns under Studiehjälpmedel i appen Evangeliebiblioteket. Lär dig hur du använder de här resurserna genom att titta på exemplet och förklaringen nedan.

---

## VALDA DELAR UR JOSEPH SMITHS ÖVERSÄTTNING AV BIBELN

---

Det följande utgör valda delar ur Joseph Smiths översättning av King James version av Bibeln (JSÖ). Herren inspirerade profeten Joseph Smith att till bibeltexten återställa sanningar som gått förlorade eller ändrats sedan den ursprungliga texten skrevs. Dessa återställda sanningar klargjorde lärosatser och ökade förståelsen av skrifterna. De valda avsnitten i Handledning för skriftstudier bör bidra till att öka er förståelse av skrifterna, oavsett vilket språk de översätts till.

Eftersom Herren uppenbarade för Joseph vissa sanningar som de ursprungliga författarna en gång upptecknat, skiljer sig Joseph Smiths översättning från andra bibelöversättningar i världen. I denna bemärkelse är ordet *översättning* använt på ett mer vidsträckt och annorlunda sätt än vanligt, ty Josephs översättning var mera uppenbarelse än bokstavlig översättning från ett språk till ett annat. För ytterligare upplysningar om JSÖ, se "Joseph Smiths översättning (JSÖ)" i det alfabetiska ämnesregister i handledningen.

Följande illustration är ett utdrag ur JSÖ.

---

<p>Denna hänvisning i fetstil utgör avsnittet i Joseph Smiths översättning av King James Bibel. Eftersom hans översättning återställde text till bibeltexten kan versnumren skilja sig från den upplaga som du använder dig av.</p>	<p><b>JSÖ, Matteus 4:1, 5–6, 8–9</b> (jämför Matteus 4:1, 5–6, 8–9; liknande ändringar gjordes i Lukas 4:2, 5–11)</p> <p><i>(Jesus leddes av Anden, inte av Satan.)</i></p> <p>1 Sedan fördes Jesus av Anden ut i öknen för att vara med Gud.</p> <p>5 Sedan togs Jesus upp till den heliga staden, och Anden ställde honom på templets krön.</p> <p>6 Sedan kom djävulen och sade: Om du är Guds Son så kasta dig ned, ty det står skrivet: Han skall ge sina änglar befallning om dig, och de skall bära dig i sina händer så att du aldrig någonsin stöter din fot mot någon sten.</p> <p>8 Och Jesus var åter i Anden och den tog upp honom på ett mycket högt berg och visade honom världens alla riken och deras härlighet.</p> <p>9 Och djävulen kom åter till honom och sade: Allt detta skall jag ge dig om du faller ned och tillber mig.</p>	<p>Inom parentes står hänvisningen till de verser i din Bibel som du bör jämföra med Joseph Smiths översättning.</p> <p>Denna sammanfattning förklarar vilken lärosats Joseph Smith klargjorde med sin översättning.</p> <p>Detta är texten så som Joseph Smith översatte den.</p>
---	---	--

På vissa språk finns verser ur Joseph Smiths översättning bland fotnoterna i kyrkans utgåva av Bibeln eller i "Related Content" [Relaterat innehåll] på digitala enheter.

Läs följande skriftställen i Bibeln och använd sedan Joseph Smiths översättning för att identifiera de inspirerade förändringarna.

Johannes 1:16–18 (Joseph Smiths översättning, Johannes 1:16–19)

Johannes 4:24 (Joseph Smiths översättning, Johannes 4:26)

Johannes 6:44 (Joseph Smiths översättning, Johannes 6:44)

- Vad lär de här inspirerade ändringarna dig om Jesus Kristus?
- Varför är det till välsignelse att förstå de här sakerna bättre?